

عدد : ۱۰ — ۵۸ (ایکنجی سنه) ۵ : محرم ۱۳۱۸
۲۱ نisan ۱۳۱۶ ۴ مایس ۱۹۰۰ (ایکنجی جلد)

جمعه

عدد : ۱۰ — ۵۸ (ایکنجی سنه) ۵ : محرم ۱۳۱۸

ارتقا

(ارتقا) نك : تابول وطنه
ایچون بر سنه لك اونل سی ۳۳
غروشدر بوسته بولی مقبولدر
صنائی مایلمله ارباب قلمه آچیقدر
ضوتان یاره بیلیر
مركری مات عالی
حاده سنده « معلومات » اداره خانه بیدر

Journal illustré IRTIKA

ادبیات - فنون عسکریه و بحریه
وناریع و تجارت و زراعت و صنایع
ومعارف و امور نافعہ و اکلیفہ لی فقراندن
ماحت مصور جریده در
ایچون غزقه نك مدیری طاهر بکه مراجعت اولنور

Bureaux: 40, rue de la Sublime-Porte,
(Imprimerie Tahir bey) Stamboul.

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

شمه ديلك جمعه كونلری نشر اولنور

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

باشته آتیه آلهیم بنده کورورسک ...
 شبنم آلوده نگاهنده . ظلال کدوری ،
 انجمنک بوی بوکولش . کیدیور یاورومک ؛
 تیره بن بوسه سودا دل معصومنده
 طولاشیر اغلا یوق چهره مغومنده .
 آه ... اوچهره مغومنده دولاشان
 بوسه منی متورم آتاشک یاناقلرینه برافمادی
 ... اویمه مدی ، نهایت اویمه مدی ... دگی ؟
 آنا اولمک اوزره ... شواغیر اطفالنه
 ایله اولندن اوزاقلاشان قیزینک آرقه سندن
 عیزون مخزون باقیور ... غیزنی اویمه یور ...
 باقکیز ییون :
 « ناصل او یسون قیزی ؟ آه اوسال میهم ،
 او بوغوق سس ، اودرن نغمه مظلم هرکون [۱]
 نینک پارچه یور کوسنی ؛ بر ظل مزار
 قابلاور روحی ... صورده قیاطده بوتون
 « چو جونی اویمکیز ! » دانی تکرار ایدیور ؛
 او کورورک منمن اولور چونکه چو جوقلرده دیور !
 آتاشک روحی مجروح ... برکون ابی
 اولسه ، قیز جغزنی اویمک ، قوقلاهیجق ،
 کوجو جوقک لایق صیقه جق ... آنا بو تخیل
 ایچنده :
 « آه او کورور چو جوم ، آتیه سنی اویمکدن
 بیله محروم اولور ... »
 دیرکی ، قیز :
 « — بن کله می آتیه ؟ » دیور
 — کل قیز قوچه ... یوق ، طور اوقیور ییچم ؟
 سالک قوچه اجل !
 — اوخ ، اون یق سور ! [۲]
 سحر وقتی هرکس او یورور ، او ، بر
 مزاده بکریور ، ای محترم قارلرم ...
 شعرلک بو یوک ، لایق صنعتی ایشته بوراده ،
 ایشته بو تیجه ددر :
 « قیزیز ایرک او یاش کایور : — اوخ اراق
 اویم آتیه ، اوخ ، اویم ایشته ! امان [۳]
 طوبتاین ! یاو یایزده طاریلر ؟ اوزمان
 قیایم ... آتیه کیم باقی نکولده یاش !
 کوزی تانان ، یوزی کارک صفا ، کوزی آییق ...
 او یق کک او یورور ... آتیه سنی جان آتش ،
 کادی ... قوندوردی — دوکوب نهشته بر روح سرود
 اوسوغوق آتیه بروسه مار و مدود ! »
 دقت ایدیور میسکیز ؟ چو جوغک
 سولیشی نه قدر معصومانه ، نه قدر طبیی ...
 شاعرک ، بو سوزلری تعقیب ایدن خیالی
 نه قدر حسی ، نه قدر صاف ... انسانک :
 « شاعر دیور سیکر بکاز ؛ یق غریبر
 یالده بن ایچمده سوز و کدازدن
 شاعر اودرکه سمعه سسلر کایر مدام
 بر پرده دار مطربه جلوه سازدن
 رفته ذی نصیب دورور قلی رفته ناک
 اصوات دخترانده اولان اهتزازدن ! »
 دیه جکی کایور !
 [۱] اوقدر کوزلک ایچنده « نغمه مظلم »
 تعبیر غریبی خوش کوردم .
 [۲] بورادکی « اوخ » — « یده — بدرجه یق —
 ناجمل کوردم .
 [۳] بورادکی « اوخ ؛ — بر چو جوق
 لساندن — مقامده ایراد اولوغشدر .

لکن بردن بره آدائیم ، اعتدال دمه
 دوشونم ، بعضا بر قسم تقصیدار مصراعلر
 کوسرن نادر یق اقدی ، اصالت قدیمه
 ادیبه سنی نزاهت اسلوبله مزج ایدرک
 رفقاسنه « ایشته کوزل بر شعر ... بویه
 کوزل ، بویه معنیدار یازیکز ! » می دیور ،
 یوقسه « الفاظ غریبه دن خالی ، طبیی شعرلر
 یازیه بیله جکی ایشته کوستریورم ، فقط یینه
 مسلک مخصوصی محافظه ایدرم ، حسین
 جاهد ، رؤف ، ع . ناجی بکری الفاظ
 غریبه ، خیالات عجیبه یله سوسندیرم ... !
 فکرده می بولونیور ؟ برنجی احتمال
 دوغورور ، بوراده نادر یق اقدی ، بر
 حقیقت ادیبه اظهار اجتناب او نور ، ثروت
 فنون منتسبینه کوزل شعرلر یازدیره بیلیر ،
 ایکنجی احتمال کلهجه ، بن ظن ایتم : برکزه
 حسین جاهد ، محمد رؤف امضای — برافکیز
 شعری — حتی نثرک بیله کایا نااهلیدرل ...
 بولردن بحث ایتم ، شعر ایله اشتغال ایتمک
 هوسنده بولونان دیگر ثروت فنون منتسبین
 ادیبه کلهجه : ایشته ، صوک بوسه ...
 بویه اثرلری اوقویه اوقویه ، بویه اثرلری
 تقلید ایده ایده همراز حس اولان بدیعمر
 وجوده کتیرمه می ، « ثروت فنون » ده
 « ثروت ادیبه » ده کورولمی !
 معرفت « صوک بوسه » کی اثرلر وجوده
 کتیرمکددر .
 « یق بیضه هزار فغرو دعوا »
 تعریفنه نیچون هدف اولمی ؟
 محمد جلال



مقاله مخصوصه

مسکرات

— و —

(مضراتی)

زدهجه صاحب فکر اولان بر آدم
 دوشونورسه درحال تسلیم ایدرکه مسکرات
 بردشمن حیانتدر . حیاتی حسن صورتله
 محافظه هرکس ساعیدر ؛ چونکه حیاندن
 قیمتدار برشی تصور اولمه ماز . برطاق زهر آلود
 مایعات ایله او حیات معززنی تسیم ایدنلری
 کوروبده متاثر اولماق قابیلیدر ؟ استعمالی
 بر جوق مضراتی داعی اولان مسکرات
 خرسیتانلرده و باخصوص روسلرده اوقدر
 تعمم ایشددرکه بر یازار کونی بولوارلره
 چیقولوبده اطرافه شویله بر نظر ایدیلجک
 اولسه انسان حیرتدن کندنی اله من : عشرت
 دنیلان عادت کریمه ایله کندیلری تزییل
 ایدن اسافل ناسک حال اسف ایشاللری هر
 صاحب وجدانی جداداغدار تاثر ایلمکددر .
 انهماک درجه وسعتنی شوندن اکلامیدرکه

روس قادیلرندن یق چوقلرینک کورقدیل
 سرخوش اولدقلری حالده قول قولهوردک
 سسوقاقلرده کزدکلری هر زمان مشهود
 اولمقددر . الحمدلله بر زلشرف ونعمت اسلام
 ایله مشرف و متمم اولدیمز جهته شو عادت
 ردیشه زدهدرجه قایتده قلش بوکا منهمک
 بولانلر ایسه نیک وبدی تفریقندن عاجز
 برطاق جهلا ایله هوسات نفسانیسه مغلوب
 سفهاند عبارت بولمشدر . ذاتا مسکراتک
 و خصوصیه شراب دنیلان سم مهلکک استعمالی
 قانون دین میمنز اولان قرآن کریمه ذکر
 اولنهرق عموم اهل ایمان بوندن منع ایدلشددر ؛
 عشرت بر بلا ، اوقدر بیوک بر پوسکولای
 بلادرکه مبتلا سنی هر زمان هر رده تزییل ،
 حیاتی تهید ، ناموسی پامال ، وجودنی
 تحریب ایدر . بر قاق قدح زهرک تاثر مخربیه
 ققاسنی دلدیرن ، بوخال ایله بر صورت رذیلا
 نده سسوقاقلرده طولاشان اسافل برکزه
 دوشونکر خانه سنده کل کی زوجیه سی ، بر قاق
 دانه مد نمره حیاتی و ارایکن بواحسن الهیه
 قارشو کفران نعمتده بولنهرق شوراده
 بوراده امرار حیات ایدن اراذل پیش تأمله
 الکتر عشرت ساقه سیله مدهش خسته قللره
 دوچار اولهرق نهایت اجنه جق بر حالده جان
 ورن بیچاره کانی دریش دیده انصاف ایدیکر .
 ایشته بوندن بشقه دها بر جوق حالانه سب اولان
 عشرت بادئ فلاکت بر عادت غیر مقبولدر .
 شمعی بر مسعود عالمه افرادی تصور ایدمکه
 بر زوج ایله زوجیه اوچه اولاددن عبارت .
 زوج ، بو بختیار آدم صاحبین بیوک برشوق
 وغیرته قافله بر فرائض دینیسه ایضا
 ایدلکده سوکیل زوجیه سنی ، عزز اولادلرنی
 باشته طوبلاوب منسوب اولدینی دارثیه
 و یاخود محل تجارتیه کدنجیه قدر انلر ایله
 غبطه لره سزا بر مسعودیت ، بیوک برذوق
 و شادمانی ایچنده امرار اوقات وانلری خوش
 صحبتی ، پدران نصحتلریله تطفیل ایدرک نمون
 و خندان بر حالده ایشنه کیدیور . زوجیه
 مسعوده ، بو محترم قادین شفقت مادانه سیله ،
 بشوش جهره سیله اولادلرنی بیک درلو
 نوازشلره غرق ایدرک دارالادبه کوندیریور ؛
 اوندن سکره امور یتیمه سنی تنظیمه ، اقشام بیک
 احضاره قویلیور . ایشلرنی بعدالاکمال اترق
 سوکیل جکر باره نرنک ، شریک حیانتک
 ورودینه انتظار ایدیور . جوققلر مکنتدن
 کوله اویناه عودت ایدرک اوکون نائل
 اولدقلری مکافات ورققلری والدعزیه عظیم
 برهالکله اراشه ایدیورلر . والد مسرور ،
 جوققلر نمون بو ادهلق قیوچاللیور شیمدی اصل
 بیوک برشوق و سرور باشلیور ؛ چونکه
 رئیس عالمه ورود ایتدی ؛ زوجیه وسویمی
 یاورلر بو محترم ذاتی استقبال ایدیورلر

ایشته هرکون بویه جه کین بوسه عودیت ،
 شو بختیارانه معاشرت زوج ایله زوجیه ک
 تدایر حسنلری سایه سنده کوندن کونه
 تقویت پذیر اولیور . زوج مسکرات دینان
 بلائی اصلا قوللانمش ، طریق استقامتن
 انحراف ایتامش ، قیمت حیاتی تقدیر ایتش
 تجربه دیده ، بختیار ... زوجیه ایسه وقته
 کوردیکی تربیه سایه سنده امور یتیمه سنی لایق
 و جهله اده ایدرن تحت انتظامه المش و اویله
 برطاق جاهلان و مسرفانه حرکاتدن قطعاً
 توق ایدر بر وجود قیمتدار ... برده بونک
 عکس الیه الیه . بویه بش اعضادن مرکب
 بر عالمه هیئتی ، زوج شارب اللیل و النهار . زوجیه
 روز و شب بر حیات بدبختانه ایله و فکدار ،
 جوققلر او ییچاره معصوملر سرخوش باباک
 قهر و سستی التله زبون و کریمه نثار اولیور
 زوجیه بولم دیده قادین ایستیمیه ایستیمیه
 طعام سفره سنی احضار ایدیور . جوققلر
 بر ازاوول بدکلری توقات زهره لردن متاثر
 بر کوشیه چیکله رک جوقندن او یوملشدر .
 مرحمتیز زوجیندن کورمکده اولدینی
 حقارتی محض ساقه یأس اری اولهرق
 جکر باره لردن چیقاران حیرتده قادیخیز
 بیوک برخوف و دهشتله اطراف دیکلیور
 هر طرف مظلم نظرند هرشی منفور ..
 ساعلر کچورده امر حمتیز حریف هنوز
 میدانلرده یوق . نهایت برحال نومیدانه ایله
 اولدینی برده او یویه قالیور . و قنکله نصف اللیه
 قریب بر زمانده سسوقا قیوسی دهشتی بر
 سورتده یرندن او ییایور ، بون خانه تلمندن
 سارسلور جوققلر هر یکجه اولدینی کی
 بو کیجه دهشتی صدرلردن ، خوف کورو .
 لتیلردن او ییایورلر ؛ برکی بر هیولای معظم
 سنده لره کله اوطه قیوسدن ایجری کریور .
 بدبخت یاورلر ، برخلجان ، والدده بیوک
 برهیجان ... ییلمز که بو فصل وجدان ...
 ایشته شواکی عالمه هیئتک حیات بختیارانه
 و بدبختانه لری ، ییلمده کی فرق عظیمی برکزه
 دوشونکر ؛ عشرت دنیلان او بلای مبرم
 سبتایله نیجه خاتمالر سونش ، بر جوق
 وجودلر خراب اولمش ، برطاق انسانلرده
 عشرت اوغریه قربان کینمشلردر . او رویا
 دهانتدن بر جوقلری دفع مسکرات چاره لری
 نخری ایدیورلر سده موفق اولوب اولیه .
 جقلری بالطبع شیمدین کسیدیلر من . دینا
 و شرعاً زده تنوع اولان برشی صرف
 بر اثر جهالته استعمال ایدیلوب طور درکن
 اورویایلرک منع مسکرات حقدمه کی فکرلی
 قوده قله جق کی کورونیور .
 اراده جزیه مالک اولان انسانلر
 هوسات نفسانیلرینه مقاومت ایده بیلیرلر ؛
 چونکه هرشی انسانک ید اقتدارنده در .

ایسته یوقاروده دبایان ایلدیم و جهله مسکرات بر دشمن جبات اولدیفندن بودشمن دهشت آورک تحت قضیقنده زبون بوانسانلر اکا قارشو غلبه چالوبده تأمین استفاده ایده بیلورسه بواک بسوک موفقیتلر دندر .

صفونی کمال



{ تاریخ عمومی تربیه اطفال }

محرری : مسعود رمزی

— ۹ —

پارسیلر

[۵۶ نجی نسخه مردن مایه]

الاول مدیالیر مسن ومیانلر نده عاقل وفکر عدالت وحقیقت ایلر مشتهر بر آدمی، ده بوسکی Däökə (دژوسه، و، دایاقو اسمرلیله ده یاد اولنور) ی حکمدار انتخاب ایلر شلردر. «ده بوسک» ذاتاً مدیا رؤساستدن برینسک مخدومی، بریکزاده ایدی؛ اوزمانه قدر (قبل المیلادسکرنجی عصر)، آنورالیلرک تصدیت متوالیه سنه معروض وحقی آنلرک خراجگذاری اولان مدیا قومی؛ شهرلر تأسیسنه (تمنه)، منتظم عساکر تربیتنه بذل مفدت ایتدیلر؛ ده بوسک آکبانانا شهرنده آنوریلره مقابله ایچون استحکاملر تأسیس وترصین وممدیالیرجه وجودی ناملحوظ بعضی اعتیادات وضع ایلدی . بونک مخدومی «فراغورث» ویا «پرو وارثس» فارسیلره ایتدیکی محاربه ده تلف اولمشدر.

خاقی ومخدومی (کی آقار) اسلا- فندن دهاغیور ومدر ایدی؛ ایلک دفعه، فکر جنکجوانه سنه برشانه اولوق اوزرممدیا عساکرینی مختلف قول اردولره تقسیم نو، مزراقلی عسکرلری، سواریلردن وتیرانداز- لردن تقریب ایتدی؛ حالبوکه کندی دورئ ریاسته قدر محاربه آشناسنده طابورلر، عساکر قارمه قاریشیق برکتله تشکیل ایدیورلدردی. الحاصل، تفصیلات کتب توارنجیه عائد احوال ووقایعدن صکره، مدیالکسی (قبل المیلاد ۵۶۰ سنه سی) التنجی عصر قبل المیلادیده، کیخسرو طرفندن «فرس» دولتنک عرصه تصرف عدادینه داخل ایلدیشدر. دولت فارسیه، زمانزه قدر برچوق ادوار تارنجیه به مظهر اولمش ایسه دهذکردن فراغت ایلدیشدر.

تربیه ملیه اوزرنده، دین واعتقادک ویاخود ازمنه سالفه به افتقاء، هر برملتنک یوان اولدینی طریق اعتقاد برستش-کرک کتانی کرک مشرک-افرادک ادب وعرفانی خصوصتند بر تائیر عظیم حاصل ایده چکی مرتبه بدهاقتددر؛ دیه بیلرککه، (دین)

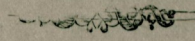
کچی رقاون تمدن تحته کیرن اقوام مختلفه، دین مذکورک امر واحتوا ایلدیکی قواعد ونظامات داخلته کیردکلری حالده «عرف وعادات» تسمیه ایتدیکنز احکام ملیه سی هیچ بروقت تمامأفا ایدمه مشلردر. ایسته ادیان متنوعه اورته ده طور بیور.

صده کیردم:

تائیرات مسرووده به، یعنی اصول برستش واعتقادک نفوذیه پارسیلرک اخلاقی، مزاج قومیلری، تربیه اطفال جهتی دخی معروض قالمشدر؛ بونجی مجبوراً بر بارچه توسیع ایتک املتدیم.

دین ابتدائی؛ غرائب طبیعت برستش، اقوام وحشیجه برقاعده صورته کیرمشدر؛ دماغ محسودلری، حوادث عالمی «تفکر واستدلال» نقطه نظرندن استعماله مساعد اولمه دیغنددرکه دوچار ورطه خطایا اولورلر. ایسته پارسیلر دخی-بالکده قومشورلی بولونان آنوریا وکلدانستان سکنه سنک تائیر اعتقادیه-ایلک خدایه، براله عظیم اولوق اوزره «سای ضیاداری» طائمشلردی. بونی، موجد کائنات وناظم جهان منزله سنده تلقی ایدیورلردی؛ کذلک روزگاره، «عاقبه به، یاغوره، فجره تعبد ایتکده ایدیلر. تعبد ابتدائی بشری، غوامض ادیانی تدقیق ایچون وضع ایدمش اولان «فلسفه ادیان» نقطه نظرنجیه: ملل متقدمه نك، عهد ابتدائی تکاملده بولونان اقوام وحشیه نك برطاق قوای واهمه فوق التصوریه بی «اله» و «خالق» کچی اوصاف ربانیه ایلر توصیف ایتلری، طائمه نری عدم اطلاع وتفکرندن بشقه دیگر برسیبه دهامفقردر: «وسط» دینین محیطک، یاشانین موقعک حال وتائیری مبحث الوسط Mesologie، بواومالی تائیرات ووقایعی سنجیده میزان تدقیق ایتک ضمنتده تأسیس ایتشدر.

— مابعدی وار —



— تجارتز —

— ۶ —

تجارتز ترقیسی وحال حاضری وسائر- سی حقتده کی مطالعات عاجزینی تعقیب ایتک اوزر وسیله بودفقه کی مقاله عاجزیده اصول تجارت تجارتز ترقیسی فواید عظیمه سی، تجارت اولان تائیراتی موضوع بحث ایتک اوزره شوسطرلری قاره لایورم:

هنوز زده تاجرلرک اصول تجارتز حقیقه رعایت ایده مذکلری معلومشدر. حالبوکه تجارتزک اسباب ترقیسنندن بریده اصول تجارتز به رعایتدر.

اصول مذکورک استعمالی ده یا تخرجه ویاخود تحصیل ایلر ممکن اوله چنی بدیهدر.

بوده بامعاملاتی منتظم صورته جریان ایدن بر تجارتزخانه به خدمتله تجربه ویاخود تجارتز مکتبینه تحصیل ایلر اولور. حتی ارباب وقو- فک بیانته نظرأ یالکزر معاملاتی صورت منتظمه ده جریان ایدن بر تجارتز اوسنه خدمتله حاصل اوله حق تجربه بی دخی کافی کورمیور- لر، معاملاتی منتظم صورته جریان ایدن تجارتزخانه لردن استفاده ایتک ممکن ایسه ده دفاترک مختلف بولنسی، بوندن بشقه مندر- جاتلرینک معاملات متنوعه بی محتوی اولسی، اصول تحریری دخی معاملاتک نوعه تابع اولسی اروزو ایدیلان معلوماک اخذینه غیر مساعددر.

مثلا: بر تجارتز اوسنک قوییه دفتری نظردفته الهرق تدقیق ایدجک اولورایسک متنوع صورته- تجارتزخانه نك معاملاتنه کورده- وقوع بولان معاملات حقنده تحریر اولنان تجارتزک بر ضرورتک قوییه ایدلرکی کورررز.

فقط بولنری کورمک، مطالعه ایتک کفایت ایتز.

چونکه تجارتزخانه جه لزومی حس ایدلرکجه تحریر ایدش محرراتک صورتلری اولدیفندن بومحرراتی دفترده مطالعه ایدلرک اصول مذکورکی اوکرتمک پک بسوک مخدوری دخی اولورکه اوده اصولسز، قواعد نظریه- سز، تحصیل وتدقیقسز بولمیشدر.

حالبوکه قواعد نظریه دن تجرید ایدمش اولان الک ایو مثالرک بیلر استفاده سی محدود اولدینی کی قواعد نظریه دخی ایو مثالره مستند بولنر ایسه پک از فائده حاصل ایدر، بودفترلری مطالعه ایتک ایچون مطلقاً مشهور تجارتزخانه لره خدمت ایتک اقتضایدر. زبرا هر تجارتزخانه نك دفاترندن استفاده ممکن اوله من، بوندن بشقه بونکی دفاتریده اله ایدلرک استفاده ایتک پک-مشکل اولدیفندن پک از آدمه نصیب اوله بیلور.

ایسته اسباب مذکورئ مانعه ارباب وقوف و تجارتزک نظر دقتلری جلب ایتدیکندن بالخاصه تجارتز مکتبلرنده تجارتز تجارتز درسلری تحصیله قرار ویرمشلردر، شاگردانی تجارتز تجارتز نك قواعد عمومییه منه واقف ایتک اصول تجارتزک طرز وانشاسی انلره اوکرتمک والحاصل تجارتزده یازیلان هر درلو نمونه لری اوراده کوسرتمکندن بشقه چاره بولمه مشلردر.

نام نامی حضرت شهرباری به منسوب بولنجه مباهی اولان تجارتز مکتب عالیسنک تأسیسنده اصول تجارتزک اهمیت نظردفته انش اولدیفندن بر وگرامنه ترکیه، فرانسه، جزه، اوله رق اصول تجارتزک درسی وضع ایدلشدر.

تجارتزده تجارتزک فوایدی اوقدر عظیمدرکه هان حقیقه تعریف وتوصیف ممکن اوله من، شوقدر دیه بیلورمکه شوکورمکه ده ایتکده اولدیفنمز بارلاق تجارتز عالمی انحق اصول تجارتز سایه سنده وجوده کلشدر. ومهمده بوسوزم مبالغه دن عایددر ظن قویسنده من. تجارتزک تائیری سایه سنده درکه مختلف اقوام بر برلرینک منفعت واستفاده لرینه واقف بولنجه رینه، معاملله لرنده معلومات، وقوف آکتنساب پیدا ایتلرینه تجارتزک برنجی واسطه در. خلاصه تجارتزده تجارتزک روحیدر، وسیله ترقیسیدر.

اصول تجارتزده بی تحصیلک چاره سی ده مصدر کونا کون اولان عصر حضرت خلافتناهیده تأسیس بیوریلان تجارتز مکتبی سایه سنده تأمین ایدلشدر.

تاجرلر نیز تجارتزک ترقی وتوسعی اروزو ایدر لرایسه هیچ دورمیوب اولادلرینی مکتب تجارتزک استفاده ایدلرک قضیاب کال اوله لری ایچون بودارالقیضه کوندرمه لری اقتضا ایدر.

مالک محروسه شاهانه ده بر جوق تجارتز مرکز لری اولدینی حالده مکتبک موجودی میاننده اورالردن کله بیی طشرملی تاجرزلر دهره نادر تصادف اولنیورایش، اولبول مکتب مذکورده تاجرزاده لرینک داخل اوله لری اقتضایدر. تجارتزک ترقیسنه وسیله اوله حق الک برنجی وساطندن اولدینی حالده تاجرزاده لرینک دها دوغریسی تاجرلرینک اولادلرینک استقبال واستفاده لرینی دوشونمه لرینه حقیقه ناسف اولنور.

اصول تجارتزک استعمالی وسائر سی حقتده کله جک مقاله عاجزیده تفصیلاته دوام ایدله چکی وعدایلره.

مفتی زاده:

علی احسان

عمر ادبی

غزتمن هیئت تحریر یسندن احمد راسم بک کلیات قلیه سی جامع اولان اشبو اثرک ایکنجی جلدی بوکره موقع انتشاره وضع ایدلشدر. عمر ادبی عمر مومی الهک طرز مساعیسی ناطق اولوب ترجمه وتالیف نامه وجوده کتیردکی آثار برکنده سندن مشکلدر.

فیثاتی: غ غره شددر.

اخطار

«ارفاق» بی قولکسیون پایت اوزره «سیک» نسخه سی اولان ذوات پوسته پوی کوندر دکلری حالده در حال طلب اولنان نومرولر ارسال قلمور.

مدیری: محمد طاهر

ممدوح

معلومات-طاهر بک مطبعی